

Innovación metodológica para la enseñanza del inglés aplicado al quehacer laboral del aprendiz SENA

Methodological Innovation for the English language teaching applied to the work environment of the SENA apprentices

Blanca Isabel Chaves Tolosa ¹

Artículo aceptado: 23-09-2019

¹ Instructora Bilingüismo – Centro Nacional de Hotelería, Turismo y Alimentos. blchavest@misena.edu.co

Edwin Alberto Peña Triviño ²

² Instructor Bilingüismo – Centro Nacional de Hotelería, Turismo y Alimentos. epena0587@misena.edu.co

Fernando Zapata Delgado ³

³ Instructor Bilingüismo – Centro Nacional de Hotelería, Turismo y Alimentos. zapatafernando@misena.edu.co

Resumen

La globalización es una realidad versátil e irreversible que conlleva frecuentes cambios, así como grandes retos para el talento humano formado por el SENA, especialmente aquel vinculado al sector turismo. Éstos profesionales, tienen la responsabilidad de brindar un servicio eficaz y de calidad al cliente extranjero, lo que demanda el manejo con propiedad de la lengua inglesa.

Consecuentemente, expertos del Centro Nacional de Hotelería, Turismo y Alimentos, comprometido con la formación de calidad que debe impartir el SENA a la sociedad colombiana, se propuso actualizar los currículos de inglés existentes, y así proponer una metodología para la formación en bilingüismo, cuyo eje central fuese el desarrollo de competencias comunicativas orientadas a facilitar al aprendiz la interacción con personas angloparlantes de forma óptima y efectiva, así como garantizar la competitividad del egresado en el mercado laboral actual.

Así pues, la propuesta se concibió siguiendo el modelo de investigación-acción, mediante la intervención directa en el ambiente de formación

de diecisiete grupos representativos de aprendices, en siete regionales del país, en los que se piloteó la efectividad de la nueva metodología y se consolidó un paradigma de formación para que los demás programas adscritos al sector, tuvieran la oportunidad de formar aprendices con un nivel proficiente de lengua inglesa. La experiencia incluyó igualmente un ejercicio de innovación pedagógica, pues se produjeron una serie de objetos virtuales de aprendizaje interactivos (OVA), guías académicas y planes de sesión, para apoyar el proceso de aprendizaje de la lengua extranjera en el contexto laboral.

Además del “paquete pedagógico para la formación” mencionado, derivado del ejercicio investigativo, el resultado de la mayoría de los aprendices de un total de 620 vinculados al programa, fue la obtención de un nivel óptimo en lengua inglesa de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER), que facilitó su vinculación laboral en reconocidas compañías del sector, incluyendo hoteles, aerolíneas, restaurantes, clubes sociales, entre otros agentes promotores de turismo. Finalmente, cabe resaltar que el paradigma de enseñanza tuvo tanta acogida que no sólo las regionales participantes en el pilotaje, sino muchas otras que en su momento replicaron la

metodología en sus centros de formación.

Palabras clave

Metodología, Enseñanza, Inglés, Intensivo, Aprendizaje, Significativo, Empleabilidad.

Abstract

Globalization is a versatile and irreversible reality that entails frequent changes, as well as great challenges for the human talent formed by SENA, especially those linked to the tourism sector. These professionals have the responsibility of providing an efficient and quality service to the foreign client, which demands the handling with the property of the English language.

Thus, the proposal was conceived following the action research model, through direct intervention in the training environment of seventeen representative groups of apprentices, in seven regions of the country, in which the strategy of the new methodology was piloted and consolidated a training paradigm for the other programs attached to the sector, you had the opportunity to train apprentices with a level of English language proficiency. The experience also included an exercise in pedagogical innovation, as a series of interactive learning objects (OVA), academic guides and session plans were produced to support the process of learning the foreign language in the work context.

Keywords

Methodology, Teaching, English, Intensive, Learning, Meaningful, Employability.

Introducción

En los últimos años, la competitividad ha sido un término acuñado en todos los frentes del conocimiento como un factor crucial para tener éxito en el mundo moderno: todos los países sin excepción, requieren fortalecer sus índices de formación y cualificación para poder avanzar e insertarse en un mercado altamente exigente y en constante evolución. En este sentido, resulta evidente la necesidad imperante de transformar el sector educativo en uno capaz de ofertar programas de formación para el trabajo,

con proyección internacional de manera acorde con las dinámicas de inversión extranjera en el país, la exportación de productos y servicios de origen colombiano en el mundo y la consolidación de Colombia como un motor económico en constante desarrollo y crecimiento.

En este sentido, resulta indispensable comprender que el vínculo que permite esta exitosa interacción, es el dominio de la lengua extranjera que hoy por hoy se ha transformado en la lengua franca para la comunicación en el mundo y la consolidación de las relaciones comerciales y sociales alrededor del globo: el idioma inglés. Consecuentemente, resulta perentoria la creación de programas de formación profesional que incluyan un énfasis en el aprendizaje de dicha lengua extranjera, como instrumento para la inclusión del aprendiz en la vida laboral de forma satisfactoria y coherente con el mercado actual.

El SENA como entidad pública para la formación profesional de los colombianos tiene la inmensa responsabilidad de dar respuesta al actual escenario de internacionalización de su economía, gracias a los diferentes Tratados de Libre Comercio (TLC) establecidos con varios países. En consecuencia, sus programas de formación profesional a nivel técnico y tecnológico actualmente ofertados y con proyección internacional tales como turismo, comercio internacional, salud, entre otros, precisan ser repensados con criterios de innovación pedagógica, de forma tal que el talento humano egresado cuente, entre otras, con un excelente dominio de la competencia comunicativa en inglés, factor que incrementa su competitividad en los contextos nacional e internacional.

En este sentido, este artículo parte de la elaboración de un diagnóstico sobre la formación en lengua inglesa impartida en el SENA que sirve como insumo inicial para la formulación de un programa capaz de responder a las necesidades mencionadas anteriormente. Los resultados encontrados, permitieron observar diversas variables que afectaban directamente la calidad y por ende la empleabilidad de los aprendices activos

y egresados respectivamente, tales como: una intensidad horaria de formación insuficiente (no más de 50 horas durante todo el programa), instructores técnicos asignados al programa con manejo muy pobre o nulo del idioma, cursos de formación virtual en idiomas sin ningún componente técnico fundamental para el saber-hacer del aprendiz asignados en lugar de la formación presencial, y ambientes de formación inadecuados en materia de mobiliario y recursos TIC como apoyo al proceso formativo.

Así pues, con el fin de dar respuesta a esta difícil situación que iba en contrasentido de las necesidades expresadas por los distintos sectores económicos y empresariales del país (quienes manifestaban la importancia de contar con personal altamente calificado en competencias comunicativas en lengua inglesa) el Centro Nacional de Hotelería, Turismo y Alimentos en Bogotá, sirvió como base inicial para proponer e implementar un piloto de formación dirigido en principio a un grupo de aprendices en formación de Técnicos en Mesa y Bar y Tecnólogos en Gestión Hotelera, que luego sirvió como base para la construcción de la “Metodología de inglés intensivo para la enseñanza del inglés aplicado al quehacer laboral del aprendiz SENA”, aplicable a todos los programas de formación del país que tuvieran por objeto la alta competitividad y proyección internacional de sus egresados.

En este contexto, el objetivo principal de esta propuesta metodológica es: fortalecer el proceso de enseñanza-aprendizaje en competencias en lengua inglesa aplicadas al quehacer de formación para el trabajo, el cual buscó, además, impactar la empleabilidad real de los aprendices y egresados SENA, de acuerdo con las necesidades actuales del mercado laboral, a fin de contribuir al mejoramiento de su calidad de vida y al desarrollo de los distintos renglones de la economía del país, especialmente los relacionados con el turismo y la hotelería.

Colombia y Taiwán, nuevas iniciativas y un caso de éxito a manera de estado del arte
En los últimos años, la enseñanza del inglés

como segunda lengua o como lengua extranjera, se ha visto reforzada en la mayoría de currículos de los colegios, escuelas vocacionales y universidades en países no anglófonos, pues se ha reconocido su gran importancia frente al desarrollo académico, profesional y socio-cultural de sus estudiantes. No obstante, la enseñanza del inglés ha versado en su mayoría sobre los contenidos generales de la lengua, lo que ha ocasionado que en el caso de los estudiantes que estudian una disciplina específica, se hayan visto afectados.

Estado de la enseñanza del inglés para el trabajo en Colombia

En Colombia, se han desarrollado numerosos currículos basados en el modelo de la enseñanza del inglés para propósitos específicos, como lo es el caso de los programas existentes para el sector de aviación (pilotos, auxiliares de vuelo y operadores de tráfico aéreo) o de servicio al cliente (empresas con servicios de BPO / Call center). Dichos programas, pese a sus buenos propósitos, han carecido, en términos generales, de una formulación metodológica coherente con las necesidades propias de los estudiantes y del sector productivo. Se puede afirmar que se centran, en el desarrollo de contenidos básicos del programa y relegan a un segundo plano el componente didáctico y metodológico de la formación, al igual que el desarrollo de competencias comunicativas que fomenten la resolución de conflictos, el pensamiento crítico y la capacidad propositiva de los estudiantes.

En este sentido, de acuerdo con las conclusiones aportadas por la investigación desarrollada por la licenciada Magalys Fernández Quesada:

El diseño de programas para la enseñanza del inglés con fines específicos nos permite en primer lugar realizar una adecuada selección de los materiales a utilizar teniendo en cuenta las necesidades de los que aprenden y luego determinar los contenidos y métodos a emplear.

Como es característico del enfoque comunicativo, el inglés con propósitos específicos no

propugna ningún método en particular, pero sí saca partido de los diferentes procedimientos y técnica que han aportado los enfoques anteriores, por lo que a partir de estas consideraciones, es el momento en que los docentes dedicados a esta enseñanza, produzcamos materiales encaminados a esta enseñanza específica.

Así pues, la falencia ha generado que muchas veces los resultados no hayan sido los mejores, pues los índices motivacionales de los estudiantes han decaído, al igual que su competitividad, pues las competencias en lengua inglesa se han restringido al manejo de un repertorio específico de expresiones y vocabulario previamente establecidos, lo cual limita la capacidad para que los estudiantes interactúen autónomamente en pro de la resolución de los inconvenientes, imprevistos o situaciones difíciles que plantea el día a día laboral.

En este mismo sentido, el desarrollo investigativo en torno al problema de cómo enseñar inglés para propósitos específicos a estudiantes de los sectores económicos impactados por el SENA, no ha marcado ninguna diferencia con respecto del tratamiento tradicional de los programas de enseñanza del inglés. Lo anterior, puesto que a pesar de la existencia de algunos currículos que han tomado como base las competencias lingüísticas y los contenidos léxico-gramaticales propios de las disciplinas que componen los distintos sectores económicos y disciplinas profesionales del país, infortunadamente no se había llevado a cabo un ejercicio investigativo serio sobre la estrategia metodológica y didáctica, capaz de preparar al estudiante de forma integral e idónea para el mercado laboral que le permita interactuar satisfactoriamente con el cliente en diversos escenarios y contextos laborales.

En este sentido, los estudios realizados en torno al tema, han sido en su mayoría direccionados sobre las estrategias de enseñanza-aprendizaje para inglés general, de modo que la investigación sobre el campo del inglés para propósitos específicos, aún no se ha desarrollado lo suficiente en Colombia, donde se ha dado mayor prelación al análisis e implementación de las

tecnologías de la información y la comunicación (TIC) aplicadas a la educación, más que sobre la metodología y didáctica necesaria para el establecimiento de un curso exitoso de inglés con propósitos específicos aplicado al quehacer laboral.

Propuesta investigativa en Taiwán sobre la enseñanza del inglés

Consecuentemente, la situación en Colombia mostró un atraso con respecto de otros países donde se han dado avances en este campo. Tal es el caso de Taiwán, cuya investigación “Integrating ICT into second language education in a vocational high school” (2014) tuvo como propósito principal encontrar las potenciales influencias de las TIC en la formación en lengua inglesa de carácter vocacional (aplicado al trabajo) de estudiantes próximos a graduarse e iniciar su formación profesional. La metodología implementada fue tanto cualitativa como cuantitativa, incluyendo herramientas tales como: estudio de caso, entrevista con los instructores de carácter formal e informal, cuestionarios y observación directa de clase.

Dicha investigación, permitió concluir, entre otros aspectos, que la inclusión de estrategias tales como la simulación de los espacios del quehacer laboral cotidiano del futuro trabajador dentro de las aulas de clase, resultan sumamente productivas para la apropiación de la lengua inglesa en el contexto real laboral. Así pues, la investigación conducida por Cheng y Suen (2014), desde la Universidad Politécnica de Hong Kong, arrojó resultados que también indican la necesidad de incluir materiales de enseñanza innovadores dentro del aula que permitan al estudiante ser cautivado por el conocimiento allí presente, lo que facilita la interiorización de la lengua inglesa como parte fundamental de su cotidianidad.

En esta investigación, no sólo se tuvieron en cuenta los requerimientos de los estudiantes, quienes recalcaron la urgencia de cambiar la estrategia metodológica tradicional, sino que además se consultó al sector productivo de ese país

sobre la importancia de preparar a sus futuros empleados para enfrentarse a diversos contextos comunicativos, rompiendo las barreras impuestas por la mera enseñanza de frases de uso común y avanzar hacia el uso de vocabulario relacionado con el área de trabajo, lo cual, coincidió con el diagnóstico realizado por el SENA en Colombia para sus aprendices y los empresarios representantes de los sectores productivos más significativos del país.

Repensar la enseñanza del inglés con propósitos específicos, un marco conceptual

El campo de la enseñanza del inglés para propósitos específicos (English for Specific Purposes, ESP por sus siglas en inglés) ha cobrado fuerza en los últimos años dentro de la investigación pedagógica y metodológica de la enseñanza del inglés como lengua extranjera (English as a Foreign Language, EFL por sus siglas en inglés) puesto que la inclusión de los distintos sectores productivos dentro de la dinámica de la globalización, ha hecho que todos sus agentes se preocupen con mayor énfasis en la comunicación efectiva que podrían tener con potenciales clientes extranjeros, de suerte tal que puedan llegar a proyectar sus negocios en contextos internacionales y potenciar las exportaciones e importaciones de nuevos productos y servicios, más allá de nuestras fronteras.

La comunicación como objetivo central de la formación

Johns y Dudley (1991) proponen en su investigación que el enfoque de enseñanza en las sesiones de ESP debe estar enmarcado dentro de una dinámica internacional. Dicha metodología debe permitir al estudiante vincularse con éxito a la aldea global de los negocios y garantizar no sólo la apropiación de los contenidos específicos de un área laboral en lengua inglesa por parte del estudiante, sino la descripción de las necesidades y demandas reales del sector productivo, más allá de tener personal capaz de repetir unas cuantas líneas en un idioma extranjero y de recitar enormes listas de vocabulario relacionadas con un tema en particular.

Lo anterior, ya que en nuestro país la enseñanza de ESP ha sido mal interpretada en numerosas ocasiones, lo que ha generado importantes limitaciones en la aplicación del modelo, haciendo énfasis, por ejemplo, en la memorización de vocabulario, en detrimento de las competencias comunicativas, lo que se traduce en cocineros capaces de repetir en lengua inglesa todos los ingredientes que contienen distintas preparaciones culinarias, pero incapaces de interactuar con el cliente angloparlante para explicarle las técnicas de cocina empleadas, la proveniencia de un plato o la receta básica que se puso en práctica.

Es indispensable comprender que el objetivo principal de un curso de inglés para propósitos específicos no puede ser el dominio de vocabulario y frases estándar dentro de un área de trabajo, sino que la meta debe trascender estas barreras básicas y enmarcarse como un verdadero constructo comunicativo que permita al estudiante interactuar efectivamente y de manera autónoma dentro de su área de trabajo, usando para ello las herramientas y estrategias discursivas necesarias, independientemente de la situación que se le presente, del estilo y registro de habla de su interlocutor y de la intencionalidad, explícita o implícita, del acto comunicativo.

Así pues, es claro que una de las habilidades comunicativas que mayor énfasis debe tener durante un curso de ESP es la habilidad de producción oral (Speaking), pues tal y como lo menciona Kassim en su estudio: “Los resultados muestran que el énfasis debe estar puesto en las habilidades orales antes que en las escritas pues constituyen la base de la interacción en la mayor parte de los contextos a los que va dirigido un programa de Inglés con propósitos específicos” (2010). Es en este sentido que al pensar un currículo enmarcado en la metodología del ESP, resulta fundamental la formulación de objetivos netamente comunicativos, cuyas evidencias sean de corte oral antes que escrito, y cuyo proceso de aprendizaje implique el planteamiento de una interacción idónea y eficaz con el cliente, quien será, en suma, el interlocutor principal del estudiante de dichos programas.

Las técnicas didácticas activas y el rol de la tecnología en el ambiente de formación de lengua inglesa

Para la consecución de tal cometido, las sesiones de clase deben estar orientadas como espacios en los que los estudiantes se sientan libres para interactuar, pero igualmente deben proveer un contexto laboral claro que permita la comprensión de la situación real laboral a la que estos, en un futuro, deberán enfrentarse. En este sentido, los juegos de roles, las simulaciones, los estudios de caso y otras técnicas didácticas activas cobran especial importancia, ya que facilitan el desarrollo de los contenidos lingüísticos dentro de un contexto real de participación, a la par que proveen al estudiante con herramientas que pueden ser utilizadas en su futura práctica laboral. En este sentido, Kassim comenta que *“las implicaciones pedagógicas de la investigación indican que el diseño y desarrollo de los módulos deben tener en cuenta la incorporación de escenarios que simulen el entorno laboral como la base para las actividades de clase”* (2010).

Adicionalmente, las sesiones de clase de un curso de ESP deben propender porque esta práctica del entorno laboral sea lo más cercana posible a la realidad, y para ello no basta con las técnicas propuestas por Kassim, sino que además se debe incluir un componente motivacional dentro del currículo, que permita mantener índices de atención y compromiso muy elevados. Dentro del contexto educativo actual, varias investigaciones han señalado que el uso de la tecnología dentro del aula es uno de los factores de éxito esenciales para un curso de lengua extranjera, ya que los estudiantes actuales, pertenecen a una generación donde los dispositivos tecnológicos, la internet y los medios masivos de comunicación de corte audiovisual, hacen parte de su cotidianidad y simbolizan su canal favorito para la búsqueda y adquisición de información. Estudios como los adelantados por Young (2003) en Taiwan o por Arias, Buitrago y Pineda (2011) en Colombia, indican que los estudiantes se muestran más accesibles al conocimiento y reducen las barreras y preconcepciones negativos que tienen frente al aprendizaje de una lengua

extranjera, cuando se median las interacciones con el uso de elementos tecnológicos tales como los computadores con acceso a internet o las nuevas aplicaciones disponibles en los teléfonos celulares.

No obstante, el índice motivacional de los estudiantes puede decaer si la estrategia no se actualiza y se enmarca únicamente como un mero canal comunicativo. Es así como la implementación de objetos virtuales de aprendizaje (OVA) constituye no solo una alternativa de solución para esta dificultad, sino también un enorme canal inexplorado que permite a los docentes dar rienda suelta a su creatividad y a los estudiantes aprender de una forma distinta, amena y entretenida. Para Cramer (2007) el siglo XXI plantea retos educativos que deben ser abordados desde la implementación de OVAs en el salón de clase, pues las estrategias de aprendizaje de los estudiantes ha cambiado y el docente no puede ser ajeno a dicha realidad.

En suma, resulta indispensable comprender cómo la efectividad de un programa de inglés con propósitos específicos enmarcado dentro de la realidad actual tanto del mercado, como de los estudiantes, debe contemplar dentro de su diseño curricular un alto componente comunicativo, orientado hacia el desarrollo de la habilidad de producción oral como eje fundamental para los intercambios laborales. Para ello, debe incluirse igualmente dentro de la planeación metodológica el uso de técnicas didácticas activas como los juegos de roles y la simulación, pero a la vez hacer recurrente el uso de la tecnología y los objetos de aprendizaje como un vehículo efectivo para motivar a los estudiantes y facilitar su acceso al conocimiento.

Metodología

Metodología para la enseñanza del inglés aplicado al quehacer laboral del aprendiz SENA

La Metodología para la enseñanza del inglés aplicado al quehacer laboral del aprendiz SENA se abordó desde la perspectiva del enfoque social constructivista de Lev Vygotsky, modelo

en el cual el sujeto participe de la formación adquiere un papel protagónico en relación con el conocimiento que construye y que comparte con sus pares. Este enfoque privilegia el aprendizaje en contexto y la interacción del aprendiz con otros sujetos en formación, quienes a la vez le ayudan a crear su propio contexto de aprendizaje pues según Vygotsky, “la lengua se aprende mejor en sociedad” (1982).

Así pues, esta propuesta metodológica aprecia los saberes previos del aprendiz y fomenta su creatividad, autonomía y trabajo colaborativo, con el objetivo de desarrollar competencias que le permitan ser competitivo en contextos que precisan de comunicación en lengua extranjera, y el empleo de herramientas de construcción de pensamiento profundas y complejas. Como decía Vygotsky, “la contribución del aprendizaje consiste en que pone a disposición del individuo un poderoso instrumento: la lengua” (1982). En consecuencia, la metodología objeto de este documento, percibe el aprendizaje de la lengua extranjera vista desde la interacción social, aspecto fundamental para el desarrollo de la formación de los aprendices del mundo actual.

Estructura orgánica de la metodología

Esta propuesta metodológica se concibió como un sistema comunicativo soportado en tres ejes fundamentales para su óptima implementación. En primer lugar, el eje administrativo, que hace referencia a todos los procesos de apoyo a la formación que, articulados, permiten concretar la implementación de la metodología en el centro de formación, y garantizar el alistamiento de la oferta formativa y su seguimiento desde el registro del aprendiz, hasta su final certificación.

En segunda medida, el eje pedagógico o formativo que es el corazón mismo de la metodología y hace referencia a todos los procesos propios de la ejecución de la formación. Este comprende, entre otros procesos, la implementación de las guías académicas y planes de sesión orientadores de la formación, el diseño de programas de acuerdo con la especialidad de cada sector productivo ofertado, así como la evaluación del

proceso formativo en ejecución.

Finalmente, el eje operativo funciona como el apoyo logístico y tecnológico que se encuentra a disposición de los centros y al alcance y servicio de la formación de los aprendices (dotación, funcionamiento y revisión de ambientes, equipos de cómputo, de sonido, televisión, laboratorio cuando se cuenta con él) y su articulación con la formación.

Estos pilares conforman la metodología de trabajo y determinan el quehacer de cada participante del proceso. La metodología procura el trabajo interdisciplinario y el aporte constante de ideas tanto de los instructores pertenecientes al área técnica como de los instructores del área de inglés, con el propósito de elaborar documentos, instrumentos y material didáctico en el que ambas áreas de conocimiento se fusionan para enriquecer el proceso. Cada uno de estos ejes se entrelaza, ya que son interdependientes, sin embargo, el eje fundamental es el pedagógico ya que determina las tareas a seguir para alcanzar el objetivo final: modificar la enseñanza del inglés para hacerla intensiva dentro de la formación técnica de los aprendices, por medio de un enfoque comunicativo práctico.

La interrelación armónica de estos tres ejes, permite la correcta puesta en marcha, implementación y posterior finalización de la metodología de una forma eficaz y coherente con el sector productivo y con las directrices formativas del SENA.

Componentes y características fundamentales de la propuesta metodológica

La propuesta metodológica parte del reconocimiento de la importancia de la formación presencial, considerada en el modelo, como imprescindible. Este planteamiento implica un notorio aumento en el número de horas reales del aprendiz en el ambiente de formación. Con el fin de marcar la diferencia frente a las ofertas de enseñanza de lengua extranjera existentes en el mercado nacional y en la entidad. Para esto, se formuló un programa intensivo de 320 horas

para los programas técnicos con el que se pudiese llevar a los aprendices hasta el nivel A2 de acuerdo con el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER), y de 720 horas para los programas tecnólogos, llevando a los egresados hasta un nivel B2 de acuerdo con el MCER, con el componente adicional de una formación específica en su área de trabajo que le permita dominar con suficiencia los retos que se pudiesen presentar en su quehacer laboral. Con el fin de hacer más explícitos los elementos más relevantes para la estructuración y definición de la metodología, a continuación se presentan las características esenciales de la propuesta.

Enfoque comunicativo dirigido al quehacer laboral

La enseñanza del idioma inglés se concibió desde un enfoque social-constructivista de carácter práctico en contextos del entorno laboral, fusionándolo con el vocabulario técnico propio del programa de formación, sin que la gramática (el componente estructural del idioma) se muestre como su único fin. Los tópicos gramaticales y de vocabulario técnico (de acuerdo con cada programa de formación del SENA), se encuentran implícitos e inmersos en cada una de las actividades pedagógicas planteadas.

Formación exclusiva y progresiva en lengua inglesa

El proceso de formación se desarrolla íntegramente en lengua extranjera, con el fin de que el aprendiz adquiera mayor habilidad y desenvoltura en el manejo de la lengua objetivo, a la vez que se permite el uso constante del inglés como único vehículo para comunicar ideas, sentimientos y opiniones dentro del ambiente de formación, de acuerdo con el nivel en que se encuentre el curso. Se da prelación al uso de este idioma en aras de simular en la mayor medida posible un ambiente de inmersión en la cultura anglófona. La metodología se enfoca, además, en la constante y activa interacción del instructor con el aprendiz, al igual que del aprendiz con sus pares aprendices, con el fin de reforzar

el aprendizaje, a través de la experiencia compartida y de generar confianza a la hora de razonar e interpretar ideas en lengua inglesa.

Trabajo interdisciplinario

La metodología diseñada se orienta a la recuperación de la “Unidad Técnica SENA” por medio de la cual el instructor técnico y de bilingüismo hablan un mismo lenguaje, unifican criterios de evaluación, temáticas a desarrollar durante las sesiones de formación, organizan talleres conjuntos, y programan actividades de refuerzo en momentos especiales de la formación. Tales acciones formativas facilitan la puesta en común del conocimiento, permiten el aprendizaje conjunto entre colegas instructores y forman integralmente al aprendiz.

Técnicas didácticas aplicadas al desarrollo de competencias comunicativas

Se incluyen numerosas estrategias pedagógicas innovadoras diseñadas para abordar el proceso de enseñanza-aprendizaje de una forma agradable y divertida. Dentro de las estrategias figuran, por ejemplo, los juegos de roles, talleres técnicos cerrados de aplicación del saber específico interdisciplinar, actividades lúdico pedagógicas creadas para aprender sin monotonía y toda una serie de actividades tendientes a desarrollar habilidades de comprensión auditiva (Listening), comprensión lectora (Reading), producción oral (Speaking) y producción escrita (Writing).

Tecnología al servicio de la formación

En esta propuesta, se promueve la utilización práctica de los recursos tecnológicos al servicio de la formación, a fin de alcanzar su mayor aprovechamiento. En este sentido, el laboratorio o ambiente de bilingüismo, el tablero inteligente con proyección de audio y video integradas, los computadores, televisores, entre otros, se constituyen en herramientas al servicio de la formación que optimizan el aprendizaje, sin que estas sean absolutamente necesarias y fundamentales para la implementación de esta metodología, sino antes bien, un complemento

adicional de la misma.

Construcción del desarrollo curricular y planeación de la formación

El programa se encuentra basado en micro-ciclos de formación (periodo de tiempo que agrupa temas con los que se pretende alcanzar un logro o función comunicativa específicos), guías de aprendizaje (ruta pedagógica orientada por las competencias técnicas y de inglés organizadas de acuerdo con los resultados de aprendizaje y criterios de evaluación de cada función comunicativa), planes de sesión (pautas metodológicas detalladas del curso a seguir durante las sesiones de formación), instrumentos de evaluación, seguimiento y control aplicados al proceso formativo, y material didáctico interactivo con contenidos de inglés técnico exclusivos de la entidad.

Talleres técnicos cerrados o abiertos

La metodología incluye una serie de actividades técnicas orientadas a desarrollar las competencias propias del programa de formación del aprendiz, para que este, acompañado por el instructor de bilingüismo y del área disciplinar, aprenda las técnicas propias en la preparación del producto y servicio a prestar en lengua inglesa, aprovechando el contexto propio e inmediato del taller.

Visitas técnicas

Se trata de la inspección y aproximación al entorno laboral en el que se desempeñarán los aprendices una vez finalicen su etapa lectiva de formación, con el fin de contextualizar el uso preciso de la lengua dentro de las dinámicas del mercado laboral actual. En la misma medida, se realizan recorridos por sitios de interés de la ciudad, al igual que por zonas con reconocida influencia de establecimientos relacionados con el futuro laboral de los aprendices, de forma tal que se les permita fortalecer su conocimiento técnico, a la par que practicar el inglés en contextos frecuentados preferiblemente por turistas e inversores extranjeros.

Objetos Virtuales de Aprendizaje

Contenidos novedosos en la formación SENA que se constituyen como producción de Objetos Virtuales de Aprendizaje (OVA) dirigidos a incentivar la práctica de vocabulario y ejercicios técnicos propios del quehacer de los aprendices, con el fin de aproximarse al conocimiento propio de su disciplina con material divertido y ameno, mientras refuerzan el conocimiento adquirido durante las sesiones de formación de inglés. El objetivo de estos OVA fue proyectar al aprendiz sobre su futuro desempeño laboral por medio de la aproximación al lenguaje técnico propio de su quehacer.

En total se crearon 20 objetos virtuales, 7 específicos para el área de Mesa y Bar, junto con 13 adicionales para el área de Hotelería y Turismo, cada uno de ellos encaminado a resolver los talleres específicos técnicos requeridos por los aprendices en su quehacer laboral cotidiano, tales como: el montaje de una mesa, el proceso de registro de un huésped, la preparación de bebidas a base de café y el proceso de reservas telefónicas para estadias y paquetes turísticos. Cabe resaltar que todos los OVA fueron desarrollados en conjunto por el equipo pedagógico investigador del proyecto y la línea de producción tecnológica de la Dirección General del SENA a lo largo de varios meses de trabajo interdisciplinario.



Figura 1. Captura de pantalla ejemplo OVA Mesa y bar

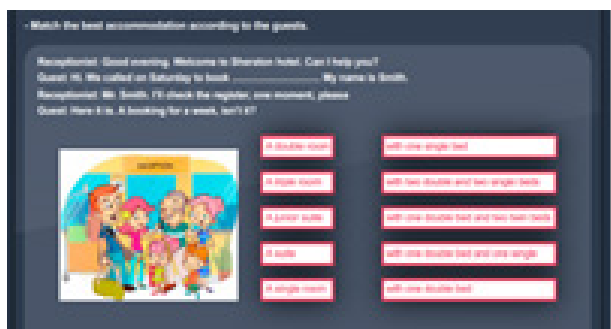


Figura 2. Captura de pantalla ejemplo OVA Gestión Hotelera.

Actividades extracurriculares

De acuerdo con el modelo constructivista planteado en la metodología y al aprendizaje significativo derivado de la misma, la adquisición del conocimiento se fortalece cuando se tiene la oportunidad de aplicar el saber dentro de la realidad cotidiana. Si bien es cierto que la metodología en sí misma promueve la constante aplicación de juegos de roles, estos no dejan de ser actividades donde se simula la situación real del sector productivo. Su utilidad e importancia, no obstante, se encontró en la necesidad de llevar el conocimiento a la realidad de una manera más próxima y definitiva. Así pues, concursos, actividades sociales, entre otras, son oportunidades para reforzar el saber mediante prácticas vivenciales que facilitan intercambios comunicativos naturales usando la lengua extranjera.

Pruebas diagnósticas y periódicas

Se refiere a los instrumentos de medición basados en el Marco Común Europeo de Referencia, que dan cuenta del nivel del aprendiz desde el diagnóstico inicial en su perfil de entrada, su proceso de aprendizaje a lo largo de cada micro-ciclo de formación y su nivel de salida tras haber alcanzado satisfactoriamente los objetivos comunicativos propuestos en el programa. Este compendio de exámenes denominados pruebas periódicas y aplicadas al final de cada micro-ciclo de formación, evalúan los contenidos estudiados, asociados siempre desde el quehacer laboral.

Resultados

Resultados obtenidos tras la implementación de la metodología

Tras la implementación de la metodología en diez centros piloto en seis regionales del país, fue posible realizar una medición de los resultados obtenidos por los aprendices desde tres frentes: las pruebas propias de la metodología, las pruebas de certificación internacional administradas por el British Council en convenio con el SENA y la empleabilidad final de los egresados que se beneficiaron con la formación bajo este modelo. Para los dos primeros elementos (pruebas) se encontró que en todo el país se cumplieron con las expectativas de formación, llevando a 118 aprendices técnicos a certificarse en nivel A2 de lengua de acuerdo con el MCER y a 249 de los tecnólogos en nivel B1 y 35 en nivel B2. A continuación se muestran las gráficas correspondientes a los resultados de los programas técnicos en el país y una muestra representativa del tecnólogo tomada en la regional Distrito Capital.

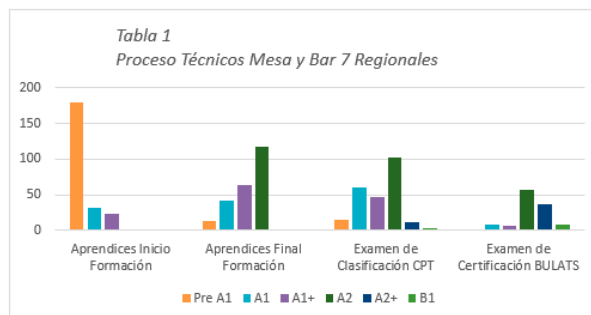


Tabla 1. Proceso Técnicos Mesa y Bar, en siete regionales.

Estos son los resultados obtenidos por los aprendices a nivel nacional a lo largo del proceso, en las siete regionales donde el programa se llevó a cabo. Se incluyen mediciones internas (dos primeras categorías), prueba CPT (Cambridge Placement Test, prueba diagnóstico implementada por el British Council y prueba BULATS (Business Language Test, prueba de certificación internacional del British Council).

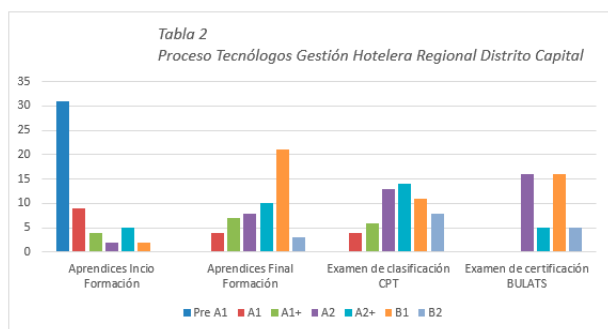


Tabla 2. Proceso Tecnólogos Gestión Hotelera Regional Distrito Capital.

Los resultados obtenidos por los aprendices en la regional distrito capital donde fue piloteado el programa. Se incluyen mediciones internas (dos primeras categorías), prueba CPT (Cambridge Placement Test, prueba diagnóstico implementada por el British Council y prueba BULATS (Business Language Test, prueba de certificación internacional del British Council).

En cuanto al tercer factor (la empleabilidad de los egresados), el éxito fue aún más notorio, pues gracias a la alta competitividad que le brindó el manejo del idioma inglés a los aprendices, estos fueron rápidamente contratados por importantes empresas del sector (en este caso particular, adscritas al sector turismo). Así pues, a la fecha, de los 53 aprendices tecnólogos que culminaron satisfactoriamente su proceso formativo en la regional distrito capital, veintisiete fueron contratados por la aerolínea Avianca, tres por American Airlines, dos por la aerolínea Lufthansa, tres por la cadena hotelera Hillton, tres más por la cadena A-Loft, dos por hoteles Four Seasons, una por Royal Caribbean, una por Carnival, uno en el club Los Lagartos y dos por el club El Nogal.

Conclusiones

Tras la planeación, implementación, análisis y posterior retroalimentación de la Innovación Metodológica para la Enseñanza del Inglés Aplicado al Quehacer Laboral del Aprendiz SENA, fue posible concluir que:

Vale la pena repensar e innovar procesos formativos dentro de la entidad, procesos que apunten directamente a mejorar las competencias

comunicativas en lengua extranjera.

La entidad puede llevar a cabo proyectos que realmente den respuesta efectiva en materia de inserción laboral exitosa.

Permanentemente se debe reflexionar sobre la pertinencia de los programas de formación para estar acordes con las necesidades del sector productivo, creando una cadena de mejoramiento formativo permanente, donde se tenga en cuenta que la obsolescencia de los programas es un factor que se puede evitar, focalizando actualizaciones sobre ejes técnicos (en este caso formación en inglés o lengua extranjera) o transversales neurálgicos que potencien una efectiva inserción en el mercado laboral.

La formación intensiva e integral en inglés debe ser el paso siguiente en el futuro de la formación del aprendiz SENA, para conseguir talento humano colombiano formado según estándares internacionales, pues les brinda la oportunidad de ser competitivos dentro de un sector que día a día le va a exigir mayor preparación para atender clientes extranjeros, ya que las mismas redes sociales están impulsando un mayor movimiento de turistas ávidos por conocer otros destinos en el mundo.

Son varios los programas de formación a los que una metodología como la aquí expuesta se podría aplicar para lograr que cada sector de la economía avance en materia de formación en lengua extranjera y que ésta última no se vea como un mero conocimiento desligado de la praxis laboral.

Así mismo, se pudo comprobar que el sector productivo está dispuesto a abrir más puertas a aprendices cuya formación se revierta en altos índices de calidad en el servicio. Se pudo observar in situ que tanto la competitividad como la calidad son componentes muy bien valorados por el sector productivo, y que el egresado SENA que cuenta con la competencia en lengua extranjera (inglés) consigue insertarse adecuada y fácilmente en el mundo globalizado, generando un impacto positivo para el mejoramiento de su

calidad de vida y la de su familia, aportando a la par al desarrollo económico del país.

Referencias

ARIAS, L. BUITRAGO, Z. y PINEDA, C. (2011). *ICT in the professional development of EFL teachers: perceptions and challenges*. Bogotá: Folios - Universidad Pedagógica Nacional.

CHENG, W. y SUEN, A. (2014). *Development of students' ESP competence in the hotel industry*. Brisbane: English Language Education Publishing.

CRAMER, S.R. (2007). *Update your classroom with learning objects and twenty-first century skills*. Boston: The Clearing House.

FERNANDEZ, M. (2005) *La Enseñanza del Inglés con Fines Específicos (IFE) en el Contexto Internacional en Cuba y las carreras económicas de la Universidad de Puerto Rico*. Recuperado el 23 de Junio de 2016 en: <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5340077.pdf>

JOHNS, A. M. y DUDLEY-EVANS, T. (1991). *English for Specific Purposes: International in Scope, Specific in Purpose*. London: TESOL Quarterly.

KASSIM, H. (2010). *English communicative events and skills needed at the workplace: Feedback from the industry*. Kuala Lumpur: Centre for Modern Languages and Human Sciences - Malaysia Pahang University.

VYGOTSKY, L.S. (1982). *Pensamiento y lenguaje: Obras escogidas*. Madrid: Visor

YOUNG, S. (2003). *Integrating ICT into second language education in a vocational high school*. Taiwan: National Tsing Hua University.

